



Foto: Medienzentrum

Wędrówki pomiędzy Sprewą i Nysą – obcowanie z przyrodą i rozkoszowanie się ciszą!

Zapraszamy do poznania najpiękniejszych szlaków pieszych w powiecie Spree-Neiße/ Wokrejs Sprjewja-Nysa – regionie pełnym krajobrazowych kontrastów i ukrytych perełek. Od łagodnych wzgórz „Steinitzer Alpen” poprzez idylliczne ścieżki w Spreewaldzie, aż po imponujący krajobraz Łuku Mużakowa – jest tutaj wiele do odkrycia! Zarówno podczas spokojnych spacerów jak i długich wycieczek pieszych dobrze oznakowane szlaki poprowadzą Was przez lasy z wieloma zbiornikami wodnymi i wzdłuż malowniczych rzek. Urzeczni różnorodnością przyrody będziecie mogli w ciszy obcować z tym krajobrazem. Dobrze oznakowana sieć szlaków pieszych w powiecie Spree-Neiße/ Wokrejs Sprjewja-Nysa oferuje urozmaicone trasy o różnej długości. Opisane wycieczki to jedynie propozycja, stanowiąca ułamek wszystkich możliwości. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.lkspn.de.

A zatem zakładajcie dobre buty i wyruszajcie na trasę!

1 Wokół Kolkwitz



Foto: Gemeinde Kolkwitz

Zapraszamy do poznania przyrody wokół Kolkwitz na malowniczej trasie okrężnej, która prowadzi przez urokliwe wsie Dahltz, Glinitz i Putgolla. Szlak stanowi zachwycającą kombinację spokojnych tras leśnych, polnych i łąkowych oraz idyllicznych dróg rowerowych. Będziecie oczarowani jeziorkami, stawami, olsami i łagodnymi wzgórzami z lasami sosnowymi i mieszanymi. Po drodze można odpocząć na zaduszonych ławeczkach. Czeką Was niezapomniane obcowanie z przyrodą!



PARTNERZY DO KONTAKTU

Marketing & Tourismus Guben e.V.
Frankfurter Straße 21 | 03172 Guben
Telefon +49 3561 3867
ti-guben@t-online.de | www.touristinformation-guben.de

Informacja Turystyczna „Peitzter Land“
Am Markt 1 | 03185 Peitz/ Pcnjo
Telefon +49 35601 8150
tourismus@peitz.de | www.peitz.de

Informacja Turystyczna Burg im Spreewald
Am Hafen 6 | 03096 Burg (Spreewald)/Bórkowy (Blota)
Telefon +49 35603 75016-0
info@burgimspreewald.de | www.burgimspreewald.de

Informacja Turystyczna Forst (Lausitz)
Cottbuser Straße 10 | 03149 Forst (Lausitz)/Barść (Łużyce)
Telefon +49 3562 989-350
info@forst-information.de | www.forst-information.de

Informacja Turystyczna Spremberg
Am Markt 2 | 03130 Spremberg/Grodtk
Telefon +49 3563 5900656
info@touristinfo-spremberg.de | www.touristinfo-spremberg.de

Centrum Turystyczne „excursio“
Heinrich-Heine-Str. 2 | 03119 Welzow/Wjelcej
Telefon +49 35751 27505-0
info@bergbautourismus.de | www.bergbautourismus.de

EUWT z o.o. Geopark Łuk Mużakowa – biuro
An der Ziegelei 1 | 03159 Neiße-Malxetal
Telefon +49 35600 3656 01
info@muskauer-faltenbogen.de | www.muskauer-faltenbogen.de

IMPRESSUM

Wydawca: Powiat Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa reprezentowany przez Starostę
Heinrich-Heine-Straße 1 | 03149 Forst (Lausitz)/Barść (Łużyce)

Layout/projekt Kartografia: Verlag Reinhard Semmler GmbH | www.verlag-semmler.de

Fot.: Medienzentrum des Landkreises Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa, Peter Becker, Informacje turystyczne

2 Szlak Fontanego



Foto: Peter Pätzsch

Wędrówki szlakiem Theodora Fontane... Szlak Fontanego rozpoczyna się przy porcie „Waldschlösschen” w Burg-Kauper i prowadzi wzdłuż zajądów i portów dla łodzi płaskodennych do unikalnego świata przyrody Spreewaldu. Przy leśnym hotelu „Eiche”, w którym Fontane kiedyś zajądał się szczupakiem w sosie spreewaldskim, znajduje się taras, który zaprasza do chwili odpoczynku. Dalej trasa prowadzi wzdłuż zabytkowych zagród do garcarni Piezonka. Droga powrotna wiedzie wzdłuż ulicy Waldschlösschenstraße. Z tablic informacyjnych i filmów pochodzącej ze Spreewaldu oryginalnej Margi Morgenstern można dowiedzieć się wiele ciekawego o Fontanem i Spreewaldzie.



3 Wędrówki po łągach nad Sprewą



Foto: Gemeinde Neuhausen-Spreewald

Na tej trasie okrężnej zapraszamy do poznania naturalnego piękna brzegów Sprewy! Po stronie wschodniej trasa prowadzi przez gęste lasy sosnowe, dębowe i bukowe, uroczymy drogami leśnymi i łąkowymi oraz po malowniczym wale przeciwpowodziowym Sprewy. Po stronie zachodniej Sprewa oferuje widok w dal na dziewicze łąki i pastwiska. Czeką tu na Was pełna przyrodniczych wrażeń wycieczka piesza, częściowo na wymagających szlakach. Odkrycie ciszę tej przyrody i podziwianie różnorodności tego unikatowego krajobrazu!



DLUGODYSTANSOWY SZLAK PIESZY E10



Foto: Ron Petzsch

Europejski długodystansowy szlak turystyczny E10 biegnie z Finlandii do Hiszpanii i prowadzi przez zróżnicowane europejskie krajobrazy. W powiecie Spree-Neiße/ Wokrejs Sprjewja-Nysa szlak przecina dziewicze lasy, urocze tereny nadrzeczne i zabytkowe miejscowości, które zapraszają turystów do zwiedzenia. Podążajcie za niebieską belką poziomą i podziwianie urozmaicony krajobraz.

Odcinek Burg (Spreewald) – Werben

Szlak E10 prowadzi poprzez urokliwy krajobraz Spreewaldu z Leipe do miejscowości Burg (Spreewald), wzdłuż zabytkowych gospodarstw, małych sklepików i ponad 200-letniego kościołka. Trasa wiedzie dalej w kierunku Werben wzdłuż dawnej trasy kolejki spreewaldzkiej.



Odcinek Werben – Cottbus starówka

Wzdłuż dawnej kolejki spreewaldzkiej, przy dawnym dworcu w Werben szlak E10 wiedzie dalej drogami polnymi i leśnymi przez obszar dolnołużycki. Mijamy Papitz, Rabenau i las w Dahltz, docierając do dworca Kolkwitz i mijając typowy krajobraz spreewaldzki. Idąc przez ogrody docieramy aż do parku Brunschwignpark, a stąd można ostatecznie dojść do starówki w Cottbus, gdzie czekają liczne atrakcje i możliwości ciekawego spędzenia czasu.



4 Wędrówki w rezerwacie przyrody Jezioro Luisensee



Foto: Peter Pätzsch

Zapraszamy do ciekawej wędrówki w Światowym Geoparku UNESCO Łuk Mużakowa. Wycieczkę rozpoczynamy w Starej Cegielni w Klein Kölzig od zwiedzenia wystawy stałej „Bрудna droga do dobrobytu” w centrum turystycznym Światowego Geoparku UNESCO „Łuk Mużakowa”. Następnie droga wiedzie do jeziora Luisensee, uroczego zbiornika porośniętego trzciną i odwiedzanego przez ptaki wodne. Odkryjecie tu fascynujące zbiorniki powyrobowiskowe, których czerwono-brąza woda związana jest z powstawiem rudy darniowej. Resztki drzew wystają z wody, tworząc dziwny, przypominający uroczysko krajobraz, który wzbudza ciekawość.



5 Trasa okrężna Pinnower Läche und Tauersche Eichen



Foto: Miko Hübke

Obszar wycieczek pieszych w północnej części Peitzter Land należy do Wschodnioniemieckiego Obszaru Wrzosowisk i Jezior, który uształtował się w okresie zlodowacenia północnopolskiego. Pozostałości lodowca w postaci bloków martwego lodu są dzisiaj jeziorami i torfowiskami kotłowymi, charakterystycznymi dla tego terenu, który otaczają rozległe tereny leśne. Dęby niedaleko Tauer, mające niekiedy 300 lat, są szczególnie godne uwagi. Wycieczka rozpoczyna się przy jeziorze GroßSee i prowadzi do jeziora Kleinsee, gdzie znajduje się ścieżka edukacyjna poświęcona pozyskiwaniu węgla drzewnego. Mniej więcej w połowie drogi leży torfowisko kotłowe Weiße Lauch.



DLUGODYSTANSOWY SZLAK PIESZY E10

Odcinek Cottbus – Neuhausen/Spree

Długość trasy: 19 km
Start: Cottbus, Hala Miejska
Meta: rozwielenie do Bühlow, Spremberg OT Sellessen
Atrakcje: mur miejski z Wieżą Menniczą, Stadion Przyjaźni, park na łągach Sprewy, Zoo, Park Księcia Pücklera w Branitz



Odcinek Neuhausen/Spree - Kromlau

Z Neuhausen/Spree szlak E10 prowadzi do Bränschen wzdłuż zalewu przy tamie w Sprembergu. Do chwili odpoczynku na plaży w Bagenz zaprasza plac zabaw oraz teren grillowo-rekreacyjny, a także przystań dla łodzi. Podążając dalej przez pachnące lasy sosnowe i mając przed sobą taflę wody o powierzchni 960 ha dochodzimy do zbiornika wstępnego spiętrzania. Trasa prowadzi dalej przez Spremberg do Bloischdorf i przez saksońską wieś do parku rododendronów w Kromlau.



WARUNKI UDANEJ WYCIECZKI PIESZEJ

Przed wędrówką:

- Zbierz informacje o przebiegu trasy, skanując kod QR dla danej wycieczki.
- Spakuj odpowiednią ilość prowiantu i napojów, nie każda gospoda jest codziennie otwarta.
- Polecamy solidne buty i odpowiednią do pogody odzież.
- Jeśli przyjeżdżacie samochodem, korzystajcie z publicznych parkingów i nie wjeżdżajcie na drogi leśne czy gospodarcze.

Podczas wędrówki:

- Wszystkie trasy są dostępne w formie śladu GPX poprzez kod QR i mogą być wykorzystane do nawigacji w telefonie komórkowym.
- Prosimy uważać na zamknięcia tras i obejścia.
- Szanujcie przyrodę i przestrzegajcie zasad obowiązujących w rezerwatach przyrody.
- Unikajcie hałasu, aby nie odstraszać zwierząt.
- Palenie tytoniu i rozpalać ognia jest w lesie zakazane.
- Nie zostawiajcie śmieci i szanujcie przyrodę.
- Poznajcie również inne trasy i urozmaicony region w powiecie Spree-Neiße/ Wokrejs Sprjewja-Nysa.

Po wędrówce:

6 „Steinitzer Alpen” do dawnej kopalni Görigk



Foto: Medienzentrum

Wycieczkę rozpoczynamy przy parkingu „Am Steinitzhof” i udajemy się wzdłuż pól i łąk do imponującego kościoła warownego i dalej do dawnego obszaru górniczego z zabezpieczonymi zapadliskami i jeziorem Görigker See, naturalnym jeziorkiem leśnym na obszarze ochrony przyrody. Idąc lasami po wzgórzach „Steinitzer Alpen” docieramy na znajdującą się na wysokości 171 m „Steinitzer Treppe”, skąd rozpocziera się wspaniały widok. Poprzez źródłisko „Steinitzer Quellgebiet”, w którym mieszkają legendarne Ludki, czyli łużyckie krasnoludki, droga prowadzi z powrotem do zabytkowej, zbudowanej z kamieni polnych zagrody Steinitzhof, w której można obejrzeć różne wystawy.



7 Trasa wokół jeziora Pinnower See



Foto: Thomas Karpowicz

W otoczeniu lasów sosnowych, dębowych i mieszanych, na skraju doliny Schlaube leży jezioro Pinnower See. Przepiękna przyroda oferuje turystom pieszym przez cały rok liczne atrakcje. Trasa okrężna poprowadzi Was wokół jeziora po głównie nieużywanych drogach. Wzdłuż szlaku znajduje się dwanaście tablic ornitologicznych, zaprojektowanych przez artystę z Guben, a ptasie zagadki dla dzieci i dorosłych zapewnią wspaniałą zabawę. Kto chciałby posmakować słodkich i słonych kaskady, może w Gospodzie Karpowej (Karpfenchänke) nabyć koszt piknikowy lub zjeść coś na miejscu.



REKOMENDOWANE WYCIECZKI

12 Trasa wokół Dissen



Foto: Ralf Pickler

Trasa polecana przez doradcę ds. turystyki pieszej w Cottbus i okolicy

Długość trasy: 11 km
Start/meta: Zagroda Spreeauenhof Dissen
Oznakowanie: ukośna zielona belka, żółty i zielony punkt, zielona i żółta belka
Atrakcje: Spreeauenhof, muzeum regionalne, kościół, ścieżka edukacyjna, kościół w Briesen



13 Trasa przez Baśniowy Las



Foto: U. Henneke

Pierwotne tajemnicze lasy pozwalają zanurzyć się w świat baśni bez stresu i hałasu samochodów. Ta około ośmiokilometrowa trasa w Światowym Geoparku UNESCO Łuk Mużakowa jest urozmaicona i nadaje się do wędrówek z dziećmi. Za każdym zakretem jest coś nowego do odkrycia, a dziecięca fantazja nie zna tu żadnych granic.

Długość trasy: 8 km
Start/meta: Stark Most na Nysie w Pusack” lub Parking w Neiße Aue w Zelz, Zelz nr 8, 03159 Neiße-Malxetal
Oznakowanie: zielony punkt
Atrakcje: zagroda kóz Pusack, obszary ochrony przyrody, terasny nad Nysą, Wilczy Wawóz



8 Staw Mulknitzer Teich – Mokradło Euloer Bruch



Foto: Diana Pfeil

Na zachód od Malke rozciąga się rezerwat przyrody Mokradło Euloer Bruch o powierzchni 83 ha – urokliwe miejsce i cel miłośników pieszych. Urozmaicona rzeźba niekwestowanego terenu ze stawami, torfowiskami, szuwarami i lasem łęgowym oferuje o każdej porze roku ciszę, świeże powietrze i nieskazitelną naturę. Na wytyczonych szlakach można podziwiać różnorodność świata roślin i zwierząt. Przy odrobinie szczerze dostrzeże się leżącego zimorodka, a z trzcin można usłyszeć głos rzadkich ptaków. Idylliczna wycieczka dla obserwatorów przyrody i osób szukających ciszy.



9 Miejska trasa piesza Sprembergu



Foto: Media Spremberg

Zapraszamy do poznania Perły Łużyc... Trasa okrężna rozpoczyna się na rynku i prowadzi wzdłuż Sprewy do wielu atrakcji. Idziemy ulicą Schlossstraße szlakiem pieszym nad Sprewą do Białego Jazu (Weiße Wehr), przez zabytkową starówkę z fontanną w Byczym Zaułku (Bullwinkelbrunnen) i kościołem św. Krzyża. Idąc Promenadą im. Erwina Strittmattiera docieramy do Gimnazjum i kamienia oznaczającego punkt centralny dawnych Niemiec. Dużą atrakcją jest góra Georgenberg, która z wysokości 140 m oferuje wspaniały widok na Spremberg/Grodtk. Droga powrotna prowadzi od wieży Bismarcka poprzez Łąbodzi Staw (Schwanenteich) i pałac do punktu startu.



REKOMENDOWANE WYCIECZKI

14 Trasa okrężna – wokół jeziora Göhlensee



Foto: Martin Reiter

Trasa polecana przez doradcę ds. turystyki pieszej w Guben

Długość trasy: 7,7 km
Start/meta: południowy brzeg na półwyspie jeziora Göhlensee
Oznakowanie: żółty punkt
Sehenswertes: jezioro Göhlensee, bogata flora i fauna, obserwacje przyrody (lornetka)



15 Trasa okrężna na wrzosowisku Ratsheide w Sprembergu



Foto: Medienzentrum

Trasa ta poprowadzi nas z dala od codziennego hałasu przez wrzosowisko Ratsheide, dawny poligon, który zachwycą swoją dziką romantycznością. Naprzemiennie podejścia i zejścia urozmaicają wędrówkę. Szczególnie imponującą jest Szlak Węży powyżej kawiarni leśnej (Waldcafés) – prawie jak w lasach Turyngii. Trasa wiodąca wzdłuż stromych zboczy oferuje wiele wrażeń, szczególnie na odcinku w przypominającym puszczy lesie. Łagodniejsza trasa alternatywna oznaczona jest literą „A”. Obie trasy łączą się przy stawie-zbiorniku przeciwpowodziowym.

Długość trasy: ca. 5 km
Start/meta: skrzyżowanie na przedłużeniu Bergstraße w Sprembergu (w pobliżu wyspy Liebesinsel)
Oznakowanie: zielony punkt
Atrakcje: łużyckie lasy sosnowe, pozostałości dawnych instalacji wojskowych



10 Wędrówka „Od jeziora Deulowitz w Góry Kaltenborn”



Foto: Kerstin Gellert

Trasa rozpoczyna się na polu kempingowym przy jeziorze Deulowitz See, które jest czynne również podczas chłodniejszych miesięcy. Droga prowadzi wzdłuż jeziora i przez wzgórze Kaltenborner Berge, które przypominają krajobraz gór średnich. W Kaltenborn znajduje się plac zabaw i miejsce wypoczynku. W drodze powrotnej trasa wiedzie przez łagodne wzgórza. Latem gospoda Flemmings oferuje wyżywienie, natomiast zimą warto zabrać własny prowiant.



11 Z Welzow do Proschim: natura, historia & górnictwo



Foto: Medienzentrum

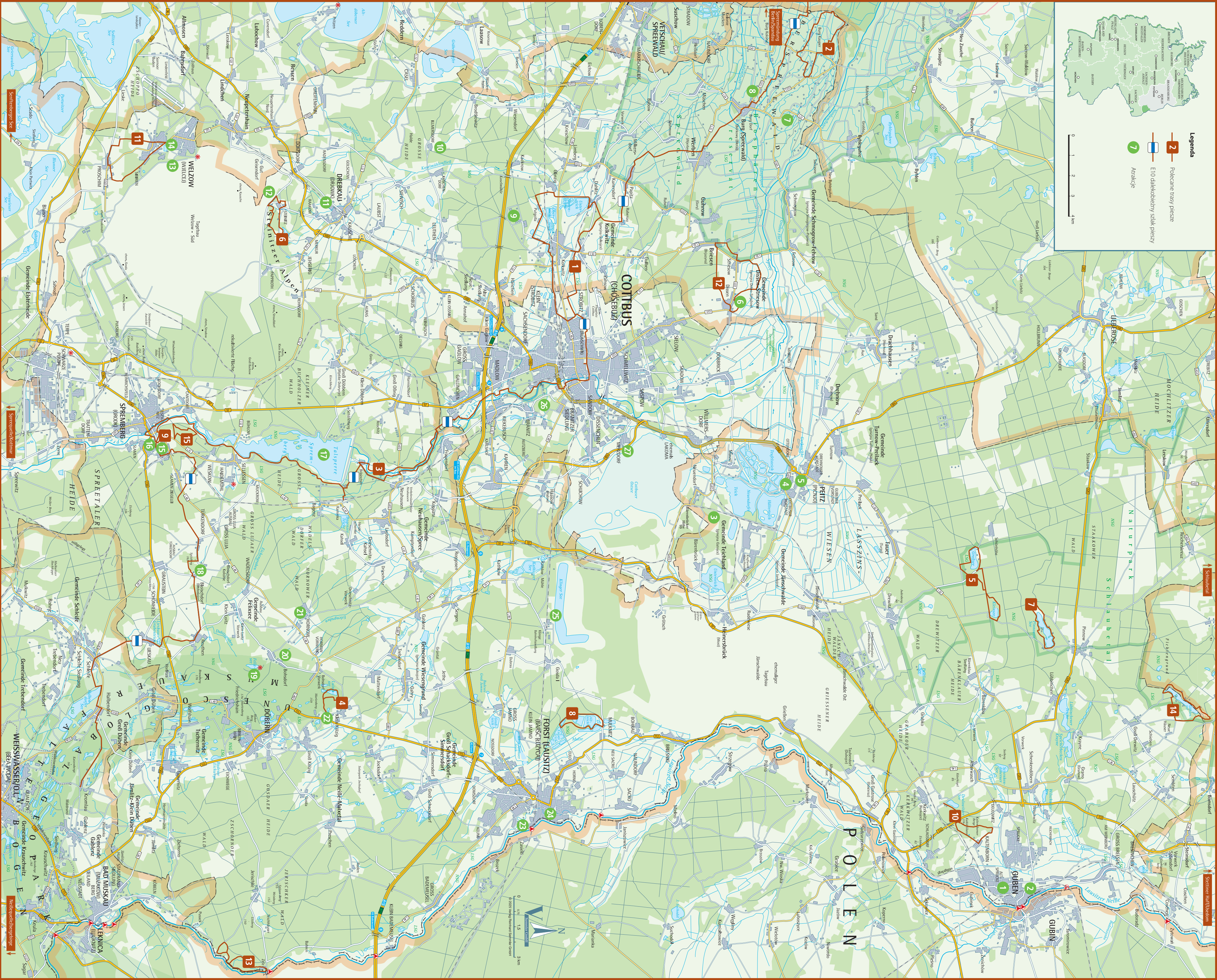
Trasa prowadzi do najpiękniejszych miejsc w Welzow/Wjelcej i Proschim/Prożym. Rozpoczyna się przy historycznym placu Dorfau w Welzow i prowadzi drogą Partwitzer Weg przy dawnym stawie Espenteich. W centrum miejscowości Proschim/Prożym nowy plac rekreacyjny zaprasza na chwilę odpoczynku. Dalej trasa wiedzie drogą Mühlengeweg do Muzeum Młyna i dawnym torem kolejowym z powrotem do Welzow/Wjelcej. Przy jeziorze Clara-See warto chwilę odpocząć i odwiedzić Centrum Archeotechniczne, które oferuje wiele ciekawostek.



Foto: Ralf Petzsch

Najpiękniejsze TRASY PIESZE

Powiat Sprewa-Nysa/ Wokrejs Sprjewja-Nysa



ATRAKCJE

- 1 Muzeum Miasta i Przemysłu w Guben
- 2 Muzeum Regionalne Disen ze skansenem „Stary Lud”
- 3 Muzeum Hurtnictwa i Rybołówstwa w Peitz
- 4 Park Rozyński „Teichland”
- 5 Baseny termalne „Spreewald Theme”
- 6 Muzeum Bunkrów w Kolkwitz
- 7 Centrum Archeotechniczne
- 8 Wieża Bismarcka w Sprembergu
- 9 Sklepik Srittmatera
- 10 Skansen Zeitsprung
- 11 Muzeum Serbokultury – Izba Tłacka w Dreßku
- 12 Zagroda Steinthof z punktem widokowym „Steinitzer Treppe”
- 13 Stodola Muzealna w Bloßdorf
- 14 Wieża widokowa nad jeziorem Felixsee
- 15 Muzeum w Forst/Lausitz
- 16 Czekoladziarnia Felicitas
- 17 Centrum Obsługi Turystycznej Geoparku Muskauer Faltentbogen/Luk Muskau
- 18 Wieża widokowa przy „Cottbuser Ostsee”
- 19 Park Brantz
- 20 Wieża Bismarcka w Sprembergu
- 21 Muzeum Bunkrów w Kolkwitz
- 22 Wieża Bismarcka w Sprembergu
- 23 Muzeum w Forst/Lausitz
- 24 Czekoladziarnia Felicitas
- 25 Centrum Obsługi Turystycznej Geoparku Muskauer Faltentbogen/Luk Muskau
- 26 Wieża widokowa przy „Cottbuser Ostsee”
- 27 Park Brantz



Wszystkie informacje w jednym miejscu: